



Hans Holbein, *The Ambassadors*, 1533

هانس هولبین، سفیران، 1533

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

شما مجاز به استفاده از ترجمه تلفنی یا رایانه ای برای این کار هستید. لطفاً نتایج را به آدرس زیر ارسال کنید: ddrapak@gnspe.ca.

Observe: Please list six things that you see:

توجه کنید: لطفاً شش چیز را که می بینید فهرست کنید:

___/3 ½ pt for each thing observed.

3 / ___ ½ امتیاز برای هر چیز مشاهده شده

- | | |
|---|---|
| • | • |
| • | • |
| • | • |

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

تحلیل: هنرمند در این اثر هنری چه سرنخ‌ها و نکاتی را در مورد مفهوم گنجانده است؟ رنگ، سبک یا تکنیک چه ایده یا احساسی را منتقل می‌کند؟

For example: "The _____ means _____."

به عنوان مثال: "_____ به معنای _____ است."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

___ / 2 یک امتیاز برای هر مشخصه یا سرنخ بصری

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

تفسیر: به طور کامل، فکر می‌کنید هنرمند در تلاش است تا با چه چیزی ارتباط برقرار کند؟ لطفاً دلیل مشخصی برای اینکه چرا اینطور فکر می‌کنید بیاورید.

___/3 Full meaning + 1 reason

___ / 3 معنی کامل + یک دلیل

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

ارزیابی: آیا این هنرمند در ارتباط با آن به خوبی عمل کرده است؟ آره یا نه؟ (به عبارت دیگر، آیا این یک اثر هنری خوب است؟) لطفاً دلیل محکم و متفکرانه ای برای این موضوع ارائه دهید.

___/2 one point for your opinion + one point for your reason

___ / 2 یک امتیاز برای نظر شما + یک امتیاز برای دلیل شما